

Burny Every: In memoriam

ORANJESTAD (AAN): Un relato di IPA a duna un relato pa recorda Burny Every.

Un persona unico, inteligente, cariñoso, yen di carisma y cla pa comparti na tur momento. Burny Every a briya como maestro y como profesional riba tereno di teatro. Burny cu tabata un di e pioneronan den e desaroyo di Instituto Pedagógico Arubano a traha como docente di teatro na Arubaanse Pedagogische Academie for di 1976 y despues a sigui na IPA. Den su trabao e tabata incomparable y inigualable. Un perfeccionista. No tabata tin un detaye cu e no ta ripara, sea cu ta actuacion y uso di voz de e actornan, decor of lus. E tabata un persona cu sa exactamente kico

e kier y no kier. Un docente capabel cu semper ta exigí calidad y excelencia. E tabata odia mediocridad.

Su manera di analisa e situacion y e manera con e por splica exactamente unda e problema ta situa, ta di admira. Durante reunion su comentarionan tabata influencia e reunion positivamente. Cu su stem cu ta impone y resona door di henter e aula, e tabata pidi atencion y haya esaki inmediatamente. Nos a balora cu e tabata hopi critico y skerpi den su opinion cu e meta pa aporta na calidad di nos enseñansa.

Como profesional e tabata keda na altura di tur desaroyo riba tereno di arte, specialmente teatro y literatura. E tabata severo ora

di dirigi un obra. Semper el a traha cu dedicacion y disciplina. Igualmente e tabata exigí esei di tur actor den su obranan, encurashando nan pa mehoracion. Burny semper tabata hopi exigente y tabata muestra hopi pasion pa loke ta calidad di e producto di su trabao, pero tambe e tabata un persona hopi practico y obhetivo.

Burny tabata un tremendo colega cu tabata brota semper cu idea pa proyecto nobo cu estudiante, tanto na APA y IPA, como na Colegio Arubano. Hopi ta esnan cu awe debe nan carera y nan trabao gracias na su dedicacion y perseverancia.

Un persona agradabel y simpatico den compania. Si Burny ta presente bo por ta

sigur cu bo lo pasa un rato excelente. Nos por corda con sin un palabra e por a impersona nos docentenan y mes ora nos por a rey ken e tabata kiermen. E tabata humoristico y divertido. Nos a hari hopi hunto.

Un persona hopi independiente, un dama cu un caracter solido y fuerte, pero tambe un persona, reserva, cu ta gusta su privacidad. Sigur den e ultimo añanan di su bida. Un persona cu tabata fiel na su nucleo familiar y amistad. Burny a cosecha aprecio y respet cerca tur hende cu a conoce, el a laga hopi obra artistico atras, el a dirigi diferente obra teatral y pelicula, el a actua tambe den diferente obra teatral y pelicula. Nos por menciona "Dera Gai" y "Duel in de

Diepte". Loke hopi hende no sa ta cu Burny tin diferente poema publica.

E siguiente poema di Burny ta publica den "Cosecha Arubiano"

*Anochi ora mi lanta
Den scur cu ta canta
Un melodia sin fin
Un melodia cu ta bay y bin*

*Riba suspiro di biento.
Ta nace memoria
Di tempo pasá
Ora mi mama, cansá
Tabata cuida mi den su
scochi.
Te lus a kibra mi anochi.*

*Lantando awor
Recordando su amor
Mi ta yora berdad
Pa mi prome scuridat.*

Burny. Sosega na pas.

Ayo na e primerisima di teatro Arubano

Awe Aruba ta despedi di e primerisima, e Reina di teatro arubano, Bernadina "Burny" Every.

Mundo teatral a haya un golpi diabierna ultimo ora cu a tende cu Burny a fayece.

Un tristeza enorme y di un pa otro di mundo teatral arubano e voz a core mesora.

Burny Every, e prome actriz profesional di nos isla, e prome director profesional di obranan teatral di nos isla, e prome docente profesional di teatro di Aruba.

Burny cu pa hopi lo keda recorda pa dos obra grandi di dje, entre e cantidad grandi di obra traduci di autornan clasico, varios cu e mes a traduci of cu otronan a traduci, di autornan local, y di su propio inspiracion.

Cerca veteranonan di teatro na Aruba, ta trata di e obra "Antigona" traduci pa **Pedro Velasquez y Ramon Todd Dandare** y pa esnan hoben den mundo teatral, for di seno di studentenan di Colegio Aruba, e obra **Romeo and Juliet**.

Burny Every a actua den obranan na Hulanda durante y despues di su periodo como estudiante y a bira actriz gradua.

El a traha no solamente cu adultonan pero tambe cu hobentud y a presenta varios obra cu hobennan y semper tambe a promove skirbimento di obranan teatral.

Mi nunca a presenta un obra sin cu mi a tuma contacto cune y busca su opinion.

Varios di mi obranan a pasa den su man, esnan presenta y varios cu ainda mester wordo presenta.

Tur esaki na mes momentonan cu e tambe tabata ocupa su tempo skirbiendo su propio obranan cu no a wordo presenta ainda.

Burny tabata un persona cu tabata promove y stimula esnan den mundo teatral di nos isla pa busca pa siña mas tanto posibel di teatro.

Les a obranan teatral di autornan grandi, siña conoce tur lo cual teatro ta encera, busca pa sa kico ta pasando pafu di Aruba riba tereno teatral.

Despues cu Sticusa a manda varios director di teatro hulandes pa traha riba formacion di hobennan Arubano pa teatro, el a bira e prome Arubiano cu a haya e tarea aki.

For di tempo cu Sticusa a delega Burny pa traha na Aruba riba tereno teatral, e no a pone su marca solamente na Aruba pero a a muestra riba e importancia di Aruba riba tereno teatral den e region di Caribe y America Latina.

Ultimo añanan Burny tabata for di publicidad y personalmente el a escoge pa esaki, sin embargo tabata sa exactamente kico ta pasando den e mundo teatral di nos isla.

Hopi biaha el a expresa e malcontento cu e tin cu desaroyo di

teatro riba nos isla, y di otro banda ta elogia esnan cu ta sigui traha riba e tereno aki.

Su criticanan hopi biaha ta masha pisa y cu razon.

E tabata na pia di organizacion di Festival Internacional di Teatro mey mey di decada 70 y tabata tin tambe su propio grupo teatral e tempo ey, Grupo Teatral Arubano cu a presenta varios obra di autornan grandi di exterior pero na papiamento. Burny a percura pa inovacionnan riba tereno di teatro riba nos isla.

E tabata un experimentador y hopi a siña di dje con pa haci uso di iluminacion, traha decornan inovativo y siña importancia di combina decora y colornan cu e vestuario cu ta ser usa.

Burny ademas tabata exigí hopi y por hasta exagera y bisa cu e tabata exigí di mas di su alumnonan, actor of actriznan, pero ora caba ta elogio so bo por tin pa locual el a siñabo.

E tabata transforma nos actor y actriznan amateur den actor y actriz nan cu talentonan y calidad halto.

E papel cu bo ta hunga mester wordo hunga manera Burny ta exigí di bo pasobra ta asina e papel ta y no otro.

Burny a yuda varios grupo cu direccion di obra, y tur e estricto cu e tabata, ta elogio so e tabata cosecha di su pupilonan.

Burny no tabata amante solamente di teatro.

E tabata gusta su carnaval.

E no tabata un **Reina solamente di Teatro di Aruba**.

Burny tabata **Reina di Carnaval di Aruba** na 1960, **reina di Aruba Tivoli Club**.

E tabata ademas autor y director di pelicula, y varis di su poesianan a yega di wordo publica y sigur tambe lo no dura mucho cu nos lo haya su obranan publica.

Awe e reina aki ta ser hiba pa su ultimo lugar di sosiego, un personahe cu mi ta sintimi orguyoso di a conoce y cu tabata un honor pa a traha cune.

Mi tabata yame "The Voice" y e tabata contesta cu "The voice ta loke abo tin!"

Esaki ta un aspecto di Burny cu tur cu a conoce sigur lo no lubida nunca.

E voz cu e tabata tin.

Un voz dinamico, potente, cu den auditorionan no mester di microfono y riba escenario sin mire mes, bo sa cu Burny tey.

Awe cu tristeza, e voz no tey mas, pero den mente di tur co a conoce, "The Voice" lo keda wordo scucha durante henter nan bida, ora menciona number di Burny.

Cortina a cera pa Burny pa ultimo biaha, pero danki na dje, pa hopi generacion e cortina lo sigui habri.

Cu Burny sosega na paz!

Juby Naar.